

INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Vorwort / Preface / Préface	1
Inhaltsverzeichnis / Contents / Table des matières	7
Ehrendschutz / Patronage / Patronage	11
Ehrenpräsidium / Honorary Presidency / Présidence honoraire	11
Beirat / Advisory Board / Conseil consultatif	13
Veranstalter / Organisers / Organisateurs	17
Programm / Programme / Programme	19
Generalrapporteure / General Rapporteurs / Rapporteurs Généraux	29
 Generalberichte / General Reports / Rapports Généraux	
Preparing the European Union for the Challenges of the Third Millenium	33
The Modernisation of the European Competition Law	55
The New Services Directive of the European Union	85
 Nationale Berichte (Nachtrag) / National Reports (Supplement) / Rapports Nationaux (Supplément)	
Zypern – Generalthema 2 / Cyprus – General Topic 2 / Chypre – Thème Général 2..	129
Spanien – Generalthema 3 / Spain – General Topic 3 /Espagne – Thème Général 3..	137
Vereinigtes Königreich – Generalthema 3 / United Kingdom – General Topic 3 / Royaume-Uni – Thème Général 3	155
 Vorsitzende der Arbeitsgruppen / Chairmen of Working Groups / Présidents de Groupes de travail	
	179
 Eröffnungsplenum / Opening Ceremony / Séance plénière inaugurale	
Eröffnungsansprache / Opening Address / Allocution d'ouverture	
Prof. Heribert Franz Koeck	
Präsident, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / President, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Président, FIDE XXIII Congrès Linz 2008	183
 Grußworte / Greetings / Allocutions de bienvenue	
Christiana Dolezal	
Vizebürgermeisterin der oberösterreichischen Landeshauptstadt Linz Vice-Mayor of the city of Linz, capital of Upper Austria Vice Maire de la ville de Linz, capitale de la Haute-Autriche	187

Josef Pühringer Landeshauptmann von Oberösterreich / Governor of Upper Austria / Gouverneur de la Haute-Autriche	189
Johannes Hahn Bundesminister für Wissenschaft und Forschung / Federal Minister of Science and Research / Ministre fédéral des sciences et de la recherche	191
Ansprachen / Addresses / Allocutions	
Hans Winkler Staatssekretär im Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten / State Secretary in the Federal Ministry for European and International Affairs / Secrétaire d'État au Ministère fédérale pour les affaires européennes et internationales	193
Maria Berger Bundesministerin für Justiz / Federal Minister of Justice / Ministre fédérale de la justice	196
Prof. Vassilios Skouris Präsident des Europäischen Gerichtshofes / President of the European Court of Justice / Président de la Cour de justice des Communautés européennes	198
Eröffnung von FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / Opening of FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Inauguration de FIDE XXIII Congrès Linz 2008	
Prof. Heinz Fischer Bundespräsident der Republik Österreich / Federal President of the Republic of Austria / Président fédéral de la République d'Autriche	201
Eröffnungsvortrag / Key Note Speech / Conférence d'ouverture	
Benita Ferrero-Waldner Europäische Kommissarin für Außenbeziehungen und europäische Nachbarschaftspolitik / European Commissioner for External Relations and European Neighbourhood Policy / Commissaire européenne pour relations extérieures et politique européenne de voisinage	205
Schlussworte / Final Remarks / Remarques finales	
Prof. Margit Maria Karollus Generalsekretärin, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / Secretary General, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Secrétaire Générale, FIDE XXIII Congrès Linz 2008 ...	211
Prof. Heribert Franz Koeck Präsident, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / President, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Président, FIDE XXIII Congrès Linz 2008	213
Schlussplenum / Closing Plenary Session / Séance plénière finale	
Arbeitsberichte / Working Reports / Comptes rendus	
Arbeitsgruppe 1 / Working Group 1 / Groupe de travail 1	
Preparing the European Union for the Future? – Necessary Revisions of Primary Law after the Non-Ratification of the Treaty establishing a Constitution for Europe Préparer l'Union européenne pour l'avenir? – Les révisions nécessaires du Droit Primaire après la non-ratification du Traité établissant une constitution pour l'Europe Generalrapporteur / General Rapporteur / Rapporteur général:	
Gráinne de Búrca	215

Arbeitsgruppe 2 / Working Group 2 / Groupe de travail 2

Die Modernisierung des EG-Kartellrechts – Erste Erfahrungen mit der VO 1/2003

The Modernisation of the European Competition Law – First Experiences
with Regulation 1/2003

La modernisation des règles communautaires antitrust – Premières expériences
avec le règlement du Conseil n° 1/2003

Generalrapporteur / General Rapporteur / Rapporteur général:

Joachim Bornkamm 221

Arbeitsgruppe 3 / Working Group 3 / Groupe de travail 3

Die neue Dienstleistungsrichtlinie der Europäischen Union – Hoffnungen und
Erwartungen angesichts einer (weiteren) Vervollständigung des Binnenmarktes

The New Services Directive of the European Union – Hopes and Expectations
from the Angle of a (Further) Completion of the Internal Market

La nouvelle directive de l'Union européenne relative aux services – Espoirs et
attentes considérés en vue de (l'autre) complètement du marché intérieur

Generalrapporteur / General Rapporteur / Rapporteur général:

Stefan Griller 227

Paneldiskussion / Panel Discussion / Panel discussion

**Zentrale Rechtsfragen des Reformvertrages / Central legal questions of the
Reform Treaty / Questions juridiques centrales du Traité de Reforme**

**L'espace de liberté, de sécurité et de la justice – La coopération
policière et judiciaire en matière pénale**

Claire-Françoise Durand

Generaldirektorin des Juristischen Dienstes der Europäischen Kommission

Director-General, Legal Service of the European Commission

Directeur Général, Service juridique de la Commission européenne 233

**Le rôle des parlements nationaux dans la démocratie représentative
communautaire**

Christian Pennera

Jurisconsult, Generaldirektor des Juristischen Dienstes des Europäischen Parlaments

Jurisconsult, General Director, Legal Service of the European Parliament

Jurisconsulte, Directeur Général, Service juridique du Parlement Européen 238

**Les articles 290 et 291 du TFUE: Les compétences «délégues» ou
«conférées» à la Commission par le législateur européen. Les actes délégués
et les actes d'exécution**

Jean-Claude Pirijs

Jurisconsult, Generaldirektor des Juristischen Dienstes des Rates der

Europäischen Union / Jurisconsult, Director General, Legal Service

of the Council of the European Union / Jurisconsulte, Directeur Général,

Service juridique du Conseil de l'Union européenne 247

L'évolution apportée par le traité de Lisbonne et l'architecture juridictionnelle de l'Union européenne

Vassilios Skouris

Präsident des Europäischen Gerichtshofes / President of the European Court of Justice / Président de la Cour de justice des Communautés européennes 252

Resümee / Summary / Résumé

Prof. Margit Maria Karollus

Generalsekretärin, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / Secretary General, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Secrétaire Générale, FIDE XXIII Congrès Linz 2008... 257

Schließung von FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / Closing of FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Clôture de FIDE XXIII Congrès Linz 2008

Prof. Heribert Franz Koeck

Präsident, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / President, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Président, FIDE XXIII Congrès Linz 2008 259

Gesellschaftliches Programm / Social Programme / Programme social

Empfang gegeben von Josef Pühringer, Landeshauptmann von Oberösterreich

Reception given by Josef Pühringer, Governor of Upper Austria

Réception offerte par Josef Pühringer, Gouverneur de la Haute-Autriche

Josef Ratzenböck

Alt-Landeshauptmann von Oberösterreich / Former Governor of Upper Austria / Ancien Gouverneur de la Haute-Autriche 263

Johann Holzinger

Prälat, Propst des Augustiner Chorherrenstiftes St. Florian

Prelate, Abbot of the Augustinian Abbey of St. Florian

Prélat, Abbé de l'Abbaye St. Florian des chanoines augustiniens 265

Prof. Heribert Franz Koeck

Präsident, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / President, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Président, FIDE XXIII Congrès Linz 2008 266

Empfang gegeben von Franz Dobusch, Bürgermeister der Landeshauptstadt Linz /

Reception given by Franz Dobusch, Mayor of the city of Linz, capital of Upper

Austria / Réception offerte par Franz Dobusch, Maire de la ville de Linz, capitale de la Haute-Autriche

Johann Mayr

Stadtrat / Municipal Councillor / Conseiller Municipal 267

Prof. Heribert Franz Koeck

Präsident, FIDE XXIII Kongress Linz 2008 / President, FIDE XXIII Congress Linz 2008 / Président, FIDE XXIII Congrès Linz 2008 268

Teilnehmerliste / List of Participants / Liste des participants 271

Impressionen / Impressions / Impressions 285

Legende / Legend / Légende 325

Partner & Sponsoren / Partners & Sponsors / Partenaires & Sponsors 338